

LISTA DANYCH DOTYCZĄCYCH TERENU
SITE CHECK LIST

Położenie Location	Nazwa lokalizacji Site name	CIEPŁA PRZY MPEC
	Miasto / Gmina Town / Commune	Łomża / Łomża
	Powiat District	Łomża
	Województwo Province (Voivodship)	podlaskie
Powierzchnia nieruchomości Area of property	Maksymalna dostępna powierzchnia (w jednym kawałku) [ha] Max. area available (as one piece) [ha]	24 776 m ²
	Kształt działki The shape of the site	Prostokąt Rectangle
	Możliwość powiększenia terenu (krótki opis) Possibility for expansion (short description)	Brak Impossibility
Informacje dotyczące nieruchomości Property information	Orientacyjna cena gruntu [PLN/m ²] Approx. land price [PLN/m²]	29 EUR/m ²
	Właściciel / właściciele Owner(s)	Miasto Łomża The City of Łomża
	Aktualny plan zagospodarowania przestrzennego (T/N) Valid zoning plan (Y/N)	Tak Yes
	Przeznaczenie w miejscowym planie zagospodarowania przestrzennego Zoning	Produkcja, usługi, rzemiosło, administracja, handel Productions, services, artisanats, offices, commerce
Charakterystyka działki Land specification	Klasa gruntów wraz z powierzchnią [ha] Soil class with area [ha]	Tereny przemysłowe Industrial areas
	Różnica poziomów terenu [m] Differences in land level [m]	Do 6 m Up to 6 m
	Obecne użytkowanie Present usage	Nie użytkowane Not used
	Zanieczyszczenia wód powierzchniowych i gruntowych (T/N) Soil and underground water pollution (Y/N)	Nie No
	Poziom wód gruntowych [m] Underground water level [m]	Niski 5-15 m Low 5-15 m

	Czy były prowadzone badania geologiczne terenu (T/N) <i>Were geological research done (Y/N)</i>	Nie <i>No</i>
	Ryzyko wystąpienia zalań lub obsunięć terenu (T/N) <i>Risk of flooding or land slide (Y/N)</i>	Nie <i>No</i>
	Przeszkody podziemne (T/N) <i>Underground obstacles (Y/N)</i>	Tak Linia energetyczna <i>Yes Power Line</i>
	Przeszkody występujące na powierzchni terenu (T/N) <i>Ground and overhead obstacles (Y/N)</i>	Tak Linia energetyczna <i>Yes Power Line</i>
	Istniejące ograniczenia ekologiczne (T/N) <i>Ecological restrictions (Y/N)</i>	Nie <i>No</i>
	Budynki i zabudowania na terenie (T/N) <i>Buildings / other constructions on site (Y/N)</i>	Tak <i>Yes</i>
Połączenia transportowe <i>Transport links</i>	Droga dojazdowa do terenu (rodzaj drogi i jej szerokość) <i>Access road to the plot (type and width of access road)</i>	Droga gminna– szerokość 6 m <i>Droga oznaczona 7KD-L Municipal road – 6 m in width</i>
	Autostrada / droga krajowa [km] <i>Nearest motorway / national road [km]</i>	Droga krajowa – 0,2 km National road – 0,2 km W odległości 1,5 km będzie przebiegać transeuropejski korytarz transportowy VIA BALTICA
	Porty rzeczne i morskie w odległości do 200 km <i>Sea and river ports located up to 200 km</i>	Nie <i>No</i>
	Kolej [km] <i>Railway line [km]</i>	1 500 m
	Bocznica kolejowa [km] <i>Railway siding [km]</i>	1 500 m
	Najbliższe lotnisko międzynarodowe [km] <i>Nearest international airport [km]</i>	Warszawa / Warsaw 140 km
	Najbliższe miasto wojewódzkie [km] <i>Nearest province capital [km]</i>	Białystok 75 km
Istniejąca infrastruktura <i>Existing infrastructure</i>	Elektryczność na terenie (T/N) <i>Electricity (Y/N)</i>	Tak <i>Yes</i>
	▪ Odległość przyłącza od granicy terenu <i>Connection point (distance from boundary) [m]</i>	W pasie drogowym przylegającym do działki.
	▪ Napięcie <i>Voltage [kV]</i>	15KV/230V

	<ul style="list-style-type: none"> Dostępna moc Available capacity [MW] 	Brak ograniczeń No limitations
	Gaz na terenie (T/N) Gas (Y/N)	Nie No
	<ul style="list-style-type: none"> Odległość przyłącza od granicy działki Connection point (distance from boundary) [m] 	200
	<ul style="list-style-type: none"> Wartość kaloryczna Calorific value [MJ/Nm³] 	standard
	<ul style="list-style-type: none"> Średnica rury Pipe diameter [mm] 	200
	<ul style="list-style-type: none"> Dostępna objętość Available capacity [Nm³/h] 	Brak ograniczeń No limitations
	Woda na terenie (T/N) Water supply (Y/N)	Tak Yes
	<ul style="list-style-type: none"> Odległość przyłącza od granicy terenu Connection point (distance from boundary) [m] 	W pasie drogowym przylegającym do działki.
	<ul style="list-style-type: none"> Dostępna objętość Available capacity [m³/24h] 	Brak ograniczeń No limitations
	Kanalizacja na terenie (T/N) Sewage discharge (Y/N)	Tak Yes
	<ul style="list-style-type: none"> Odległość przyłącza od granicy terenu Connection point (distance from boundary) [m] 	W pasie drogowym przylegającym do działki.
	<ul style="list-style-type: none"> Dostępna objętość Available capacity [m³/24h] 	Brak ograniczeń No limitations
	Oczyszczalnia ścieków na terenie bądź w bezpośrednim sąsiedztwie Treatment plant (Y/N)	Nie No
	Telefony (T/N) Telephone (Y/N)	Nie No
	<ul style="list-style-type: none"> Odległość przyłącza od granicy terenu Connection point (distance from boundary) [m] 	W odległości 57 m
Uwagi Comments	<p>Tereny mogą być przeznaczone na produkcja, usługi, rzemiosło, administracja, handel. Działka położona na terenie Podstrefy Łomża Suwalskiej Specjalnej Strefy Ekonomicznej. Miasto dodatkowo oferuje zwolnienie z podatku od nieruchomości na okres do 6 lat.</p> <p>This area might be destined for production, services, artisanats, office, commerce. The plot is located in a Special Economic Zone. Investor can benefit public aid in income tax exemption up to 70% of the investment outlays or of the costs of creating jobs</p> <p>Additionally local government offers from local public aid Investor can be exempted from property tax up to six years.</p>	
Osoba przygotowująca ofertę Offer prepared by	<p>Imię, nazwisko, stanowisko, tel., tel. komórkowy, e-mail, znajomość języków obcych Centrum Obsługi Przedsiębiorców +48 86 2156852, cop@um.lomza.pl, angielski, rosyjski The Entrepreneurs Assistance Centre +48 86 2156852, cop@um.lomza.pl, english, russian</p>	
Osoby do kontaktu Contact person	<p>Imię, nazwisko, stanowisko, tel., tel. komórkowy, e-mail, znajomość języków obcych Małgorzata Puchała, Head of the Entrepreneurs Assistance Centre , +48 86 2156852, english, russian.</p>	

Wymagane załączniki:
Required enclosures:

- Mapki terenu (włączając infrastrukturę na terenie i sieć połączeń transportowych);
Maps of plot (including infrastructure on plot and transport links);
- 5-10 dobrej jakości zdjęć, dających pełny obraz terenu;
5-10 high-quality photographs giving full view of plot;
Zdjęcia lotnicze (o ile są);
Aerial photographs (if available).



